

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 30 (1908)  
**Heft:** 7

**Anhang:** Beilage zu Nr. 7 der Schweizer Frauenzeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Weltanschauung.**

Wie schau'n so trübe Tal und Höh'n,  
Wenn Morgendunst sie kühl besuchtet!  
Dann erst ist die Welt so schön,  
Wenn sie der Himmel warm beleuchtet.

Noch schöner, wenn sie glutgeschwelt  
Dem jungen Lenz entgegenmachtet:  
Am schönsten aber ist die Welt,  
Wenn sie ein frohes Aug' betrachtet!

Julius Robenberg.



**Die elegantesten Damen** lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glänzenden Widerschein gibt. Sie verlangen nun mehr **Crème Simon, Reispuder** und **Seife Simon**, welche die wirksamste und beste Parfümerie ausmachen. Auf die Fabrikmarke Obacht geben! Im Verkauf in Apotheken, Parfümerien und Bazars, Mercerien. (N 9644) [163]

**Zur gefl. Beachtung.**

Inschriften, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

Für eine junge, gut erzogene Tochter, die noch nie gedenkt hat, wird auf Anfang April **Stelle gesucht** zur Besorgung von Kindern. Vorgezogen würde eine Gelegenheit in St. Gallen oder im Engadin, die französische Schweiz ist ausgeschlossen. Familiäre Behandlung wird grossem Lohn vorgenommen. Gefl. Offerten unter Chiffre S 487 befördert die Expedition.

Ein intelligentes und lernlustiges junges Mädchen, welches sich in den Hausarbeiten tüchtig machen und auch das Kochen erlernen will, findet hier Gelegenheit unter freundlicher Anleitung und Mitarbeit der Hausfrau. Familienanschluss. Jahresgratifikation bei entsprechenenden Leistungen. Vertrauenswürdiger, guter Charakter, was durch Zeugnisse oder Empfehlungen achtungswert Personen nachzuweisen ist. Offerten unter Chiffre Z 431 befördert die Expedition.

Eine im bekannten **Kinderkurst** Ober-Aegeri, Aegerital, wohnende Hebamme ist Willens, 1-2 kränkliche oder schwächliche Kinder in Pension zu nehmen, wo ihnen verständnisvolle Pflege und mütterliche Fürsorge gewidmet wird. Vorgezogen wird das Alter von 2-3 Jahren. Pensionspreis 3 Fr. Anmeldungen nimmt gern entgegen [511]

**Fräulein Marie Meier**  
Hebamme, Unterdorf  
Ober-Aegeri, Kanton Zug.

**Institut Luzern. Kreuzmatt**

I. klass. Mädchenpensionat [500] verbunden mit kl. Privatschule. I. Ref

**Schloss St. Prex**  
am Genfersee

Töchter-Institut „Pestalozzi“.

433 Sprachen gründlich, Buchführung etc. Praktische Ausbildung. Mässiger Preis. Referenzen überall. Verlangen Prospektus.

**Pensionat „Bon Accueil“**  
Chambon-Yverdon (Schweiz).

488 Gründl. Erlern. d. franz. Sprache, sowie d. Haus- und nützl. Hand-Arb. Fr. 900.— jährl. Pros. gerne z. Verfügb. durch die Vorsteherin. Refer. (H 20,500)

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von **Joh. P. Mosimann**, Apoth. in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitlosigkeit, Bleischwund, Blutarmut, Nervenschwäche unübertroffen an Güte. Feinste Blutreinigung. [343]

Förder! **gutes Aussehen** gesunder Einstrom. Die Flasche à Fr. 2½ mit Gebrauchsanweisung zu haben in allen Apotheken und Drogerien. (H 9000 Y)

**Klares, frisches Wasser.**

Es ist der Gesundheit sehr zuträglich, täglich klares, frisches Wasser in mäßigen Quantitäten zu trinken. Darunter ist etwa ein Liter zu verstehen, doch ist an der Sicht erkrankte Personen anzuraten, mehr Wasser, vielleicht gegen zwei Liter täglich, zu sich zu nehmen. Es soll aber nie in grösserer Menge, sondern stets nur schluckweise getrunken werden, sonst liegt die Gefahr, den Magen zu erkälten, sehr nahe. Auch wird die Ar-

beit der Verdauungsorgane durch das Wassertrinken während den Mahlzeiten zu sehr vermindert, infolgedessen sie mit der Zeit nicht mehr ordentlich funktionieren und Störungen aller Art veranlassen. Daher ist es also gut, sich gerade während der Mahlzeit und unmittelbar nachher des Trinkens zu enthalten. Das Wasser besitzt eine erfrischende, belebende Kraft, die ungemein zum körperlichen Wohlbefinden beträgt und nicht hoch genug zu veranschlagen ist. Nicht allein, daß es zur Verdauung sehr wichtig ist, indem es den

**S**ie lassen sich nicht beirren durch neu auftauchende Mittel, sondern nehmen, wie seit langen Jahren, stets die echten Apotheker Richard Brandis Schweizerpills, wenn sie an Störungen in den Unterleiborganen leiden, verbunden mit Kopfschmerzen, Beklemmung, Harnröhren, Schwundel, Appetitlosigkeit, Aufstoßen, Blutandrang nach Kopf und Brust usw. Die Schweizerpills sind in der ganzen Welt als sicher und unschädlich wirkendes, angenehmes und billiges Haus- und Heilmittel bekannt. Schachtel „mit weissen Kreuz im roten Felde und dem Namenszug Rich. Brandi“ zu Fr. 1.25 in den Apotheken. [457]

**PHOSPHATINE - FALIERES**

Die den Kindern so dienliche „Phosphatine Falieres“ ist stillenden Frauen, Jünglingen und Greisen nicht weniger nützlich zur Zeit, wenn der ermüdete Organismus eines guten Stärkungsmittels bedarf. [332]

**KINDER-NÄHRMITTEL**

514] **Fein gebildete Dame** wünscht ein **Engagement als Gesellschafterin**

zur Führung des Haushaltes bei einzelner Dame oder kinderlosem Ehepaar. Bitte Briefe zu senden unter M 5541 an **Haasenstein & Vogler A.-G., Halle a. S. (Deutschland)**. (H 5.5541 a)

Geliebte Schneiderin sucht gute Stellung in einem grösseren Konfektionshaus. Vorkenntnisse in der finanziellen Sprache sind vorhanden. Offerten unter Chiffre K 510 sind an die Expedition des Blattes erbeten.

**Für alleinstehende Damen.**

498] Zur Errichtung eines Ruhesitzes für ältere Leute, ev. Ferienheimes gut passend, ist eine

**Villa**

in verkehrsreicher Ortschaft in St. Gallen zu verkaufen. Neu renoviert, mit allem Komfort versehen. Ca. 25 Edel-Obstbäume und 12 m<sup>2</sup> Land. Ruhige, sonnige, staubfreie Lage. Prachtvolle Aussicht auf See und Gebirge. Verkaufspreis billigst. Gefl. Offerten unter Chiffre V 738 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

**Pension de jeunes filles**

Boudry - Neuchâtel.  
411] Etude du français. Bonnes référ. Prospectus. Prix Fr. 1000.— par an. (H 2074 N) **Mlle. Mäder.**

**Genf** Töchter-Pensionat [448]  
jährlich Fr. 1250.—  
Mmes. Huguenin, Italie 9.

**La Perlez.**

499] **Pension de demoiselles.**  
Bonne référ. Prospectus. (H 2500 N)  
Madame **E. Matthey**  
Instit. St. Aubin, Neuchâtel.

**Töchter-Pensionat** [408]  
Mlle. SCHENKER  
Auvernier-Neuchâtel  
Prospekte und Referenzen.

**Crème Madeleine**  
verleiht einen zarten,  
reinen Teint.

Erprobt gegen Sommersprossen,  
Hautröte, Hautunreinheiten,  
Schrunden u. Risse der Hände.  
Tuben à Fr. 1.— und 2.50

399] in der  
**Drogerie Wernle**  
Augustinerstrasse 17, Zürich.

**Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme  
bte. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke  
der feinsten Toilette-Seifen). [362]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

**CHOCOLATS FINS DE VILLARS**  
Die von Kennern bevorzugte Marke.

**Töchter-Institut Chapelles**  
oberhalb Moudon. (H 20,720 L) [501]

Beginn des Lehrjahrs: **1. Mai 1908.**

**Institut Dumarteray in Moudon (Waadt)**

515] nimmt dieses Jahr wieder einige

**Jünglinge**

auf, welche die italienische Sprache zu erlernen wünschen und sich in der französischen Sprache vervollkommen wollen, sowie für Vorbereitung auf die eidgen. Examens:

**Post, Telegraph, Bahnen etc.**

Für Auskunft, Prospekte etc. wende man sich gefl. an den Direktor:

H. Dumarteray, instituteur.

**Kochschule Schöftland** bei Aarau

406] Monatliche Kurse für Töchter aus gutem Hause. Kleine Schülerinnenzahl ermöglicht gründliche Ausbildung. Gemütliches Familienleben. Gesunde Lage. Bäder im Hause. Kursgeld Fr. 250.— Prospekte durch die Vorsteherin.

**E. Weiersmüller und E. Hugentobler.**

Zugleich empfehlen sie ihr soeben erschienenes praktisches Kochbuch mit 700 erprobten Rezepten. Schön ausgestattet à Fr. 3.50.

**LUGANO** Internat. Töchter-Institut Bertschy.

Gründlicher Unterricht und Konversation in franz., italien. und engl. Sprache. Sorgfältige Erziehung und Pflege. Eigene, gut eingerichtetes Haus. Zahlreiche Referenzen von Eltern. — Prospekte.

312] (1535 S) C. S. Bariffi-Bertschy.

**Haushaltungsschule St. Gallen.**

Beginn des Sommerkurses den 4. Mai 1908.

Dauer 6 Monate. Kursgeld Fr. 160.—

Gründlicher Unterricht in allen hauswirtschaftlichen Fächern, in Handarbeiten und Gartenbau.

(Za G 208) [489]

Mittellosen Mädchen, welche sich als Dienstboten ausbilden lassen wollen, können Vergünstigungen gewährt werden. Für Prospekte und nähere Auskunft wende man sich an

**Die Vorsteherin.**

**Töchter-Pensionat Ray-Moser**  
in Fiez bei Grandson

Gegründet 1870.

453] könnte nach Ostern wieder neue Zöglinge zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Familienleben. Ermässigte Preise. Musik, Englisch, Italienisch, Malen. Beste Referenzen und Prospekte zu Diensten. Für nähere Auskunft wende man sich an

**Mme. Ray-Moser.**

**Dr. med. Bucks Nährsalz-Frucht-Kakao**

entspricht den Grundsätzen modern. hygien. Diätetik und ist ein vollwertiges und ergiebiges Nahrungsmittel. [275]

Verlangen Sie Proben und Prospekte gratis von der Firma (A 1628 K) **F. Zahner & Co., Kreuzlingen.**

Speisebrei auflost und den Magen und die Gedärme reinigt, es ist durch seine anregenden und zugleich abhärtenden Eigenschaften eine ungemein nützliche Hilfe bei der Gesundheitspflege. Unser Ventilator, die Haut, erhält durch tägliches Abreiben mit leinenen, in temperiertes, zehngradiges Wasser getauften Tüchern ein rosiges, frisches Aussehen. Ninon de l'Englos, eine berühmte Schönheit, hat sich ihr gesundes, jugendliches Aussehen bis ins hohe Alter hinein ausschließlich durch den steten Gebrauch des kalten Wassers zu ihren Waschungen bewahrt.



## GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. [352]

## Abgerissene Gedanken.

Viele bringen sich so weit, daß sie nicht mehr rückwärts können.

Warum es viele nicht weit gebracht haben — weil ihr Ziel in der Ferne war.

Bei vielen bedeutet das Ergrauen ein Vernünftigwerden.

Auf meiste „Hoch zu Pferd“ fühlt sich der Sonntagsreiter.

Wer sich zu Idealen hingezogen fühlt, geht denselben am besten nicht nach.

Viele bleiben unverstanden, weil sie deutlich werden.

[322] Bei Lungen- und Halsleiden verordnen die meisten Professoren und Aerzte jetzt nur noch Dr. Fehrlins Histosan, weil es in den berühmtesten Kurorten Davos, Arosa, Lenzer, in vielen deutschen Heilstätten und in Bozen, Meran, Abbazia usw. als das zuverlässigste Mittel bei allen Erkrankungen der Atmungsorgane erkannt worden ist und seither auch in den meisten Kräutenhäusern und Kinderphälern in ständigen Gebrauch gekommen ist. Histosan ist nirgends offen nach Maß oder Gewicht, sondern nur in Originalflaschen zum Preise von Fr. 4.— in den Apotheken vorrätig. Wo es nicht erhältlich ist, wende man sich an die Histosan-Fabrik Rheinquai 74, Schaffhausen.

(P 6801) [407]



## Bleichsucht.

Hiermit bezeuge Ihnen, dass ich über 4 Jahre an Bleichsucht litt und meiner Arbeit nicht mehr vorstehen konnte. Ihre Mittel aber haben mich in erstaunenswerter kurzer Zeit völlig kuriert. Meine Gesichtsfarbe wechselte mit jugendl. Frische, der Appetit stellte sich wieder ein, die Kopfschmerzen und das Frösteln verschwanden, und so erfreue ich mich jetzt der vollen Gesundheit. (K 8265-1) 390] Antonie Karrer.

Die Echtheit vorsteh. Unterschrift der A. Karrer, Eigent. bezeugt den 3. Jan. 1905 Das Bürgermeisteramt Kunzer.

Adresse:

J. Schmid, Arzt, Bellevue Herisau.

## 1000 Gefahren

[319]

sind Ihre Stimmorgane ausgesetzt. Husten, Halsweh, Heiserkeit, Rachenkatarrh sind die Feinde Ihrer Stimme. Schützen Sie sich durch regelmäßigen Gebrauch von Wybert-Tabakettchen. Beachten Sie die Schutzmarke: Adler und Geige", die jede Schachtel trägt. In allen Apotheken. Fr. 1.—.



[371]



Dass Du

Seethaler Confituren gebracht hast Alle wissen, dass die Confituren und Conserve der Seethaler Conservenfabrik in Seon die feinsten und besten sind.

(A 11,171) 148



(H 334 X)

[454]



[341]

## Berner-

Leinwand zu Hemden, Leintüchern, Kissenbezügen, Hand-, Tisch- u. Küchentüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig- oder Brottüchern und Berner-

## Halblein,

stärkster, naturwollener Kleiderstoff, für Männer und Knaben, in schönster, reichster Auswahl bemustert Privaten umgehend

[417]

Walter Gygax, Fabrikant in Bleienbach.



[340] (VdA 1264 e)



werden gründlich geheilt durch die

## SOLUTION PAUTAUBERGE

Das wirksamste Mittel gegen alle Krankheiten der Lunge und der Luftröhre.

Preis für die Flasche Fr. 3.50 die Flasche.  
L. PAUTAUBERGE  
COURBEVOIE près PARIS  
U. APOTHEKEN.

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**  
sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**  
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

Man verlange jedoch ausdrücklich das echte „Dr. Hommel's“ Haematogen und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

O. WALTER-OBRECHT'S



*Krokodilkamm*  
ist der Beste Horn-Frisierkamm  
Ueberall erhältlich.

395

FEINST GERÖSTETES WEIZENMEHL

garantiert ohne jede Beimischung  
Marke O. F. für Suppen und Saucen



405] (0 10015)

Unübertreffliches  
Volksnahrungsmittel  
aus der  
Ersten Schweizer Mehlrästerei  
**WILDEGG** (Aargau)  
In allen Handlungen erhältlich.

Frauen und Kinder,  
Kranke und Erholungsbedürftige,  
besonders  
Herz-, Nerven- und Magenleidende,

müssen alle schädlichen und aufregenden Getränke absolut meiden; sie bedürfen eines vollkommen unschädlichen, milden, dabei würzig-angenehmen Frühstück- und Besper-Getränkens. Unter allen Getränken, die hierbei in Frage kommen, gebührt nach dem Urteile der größten Autoritäten Kathreiner's Malzkaffee unbedingt der erste Platz. Denn der echte „Kathreiner“ ist das denkbar gesündeste und angenehmste Getränk, und da er unter allen sogenannten „Malzkaffees“, Getreidekaffees etc. allein einen würzig-vollen, kaffeähnlichen Wohlgeschmack besitzt, so kann keine Hausfrau besser für sich und die Ihrigen sorgen, als dadurch, daß sie täglich Kathreiners Malzkaffee auf den Tisch bringt. Die untrüglichen äußeren Kennzeichen des echten „Kathreiner“ sind: Geschlossenes Paket in seiner bekannten Ausstattung, Bild, Name und Unterschrift des Pfarrers Kneipp als Schutzmarke, und die Firma Kathreiners Malzkaffee-Fabriken. Daraf achtet man beim Einkaufe immer.

[208]

Wer gezwungen oder freiwillig dem Genusse von Bohnenkaffee entsagt hat [404]  
**trinke Enrilo**   
(neuestes Produkt d. Firma HEINR. FRANCK SÖHNE), von dem meisten der Herren Aerzte übereinstimmend als **das beste Kaffee-Ersatzmittel** der Gegenwart anerkannt und empfohlen. Paq. à 1/2 kg 70 Cts., 1/4 kg 35 Cts. in Kolonial- und Spezereiwarenhandlungen.

Möbelfabrik  
**Thümena & C°**  
vorm. Möbelmagazin Ad. Aeschlimann

Permanente Ausstellung  
moderner Musterzimmer  
Polstermöbel u. Dekorationen.  
Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.  
Schiffände 12 Zürich I Trittlig. 3

Verlangen Sie  
unsren neuen Katalog  
mit 1200 photogr. Abbildungen über garantierte  
**Uhren-, Gold- und Silberwaren**  
A. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN  
bei der Hofkirche.

**Mensol**  
(Neu)

Eine Wohltat für  
Frauen und Mädchen.  
Aerztlich sehr empfohlen. An-  
genehm zu nehmen. An-  
schädliches Mittel gegen Be-  
schwerden monatlicher Vorgänge.  
Zu haben in allen Apotheken  
oder direkt von der Apotheke  
didi. Produkte, A.-G., Zürich.

**Thurgauer Moste und Säfte**

452] in nur prima Qualitäten empfiehlt als vorzüglichstes Familiengetränk

Billigste Tagespreise. Leihgebinde gratis von 80 Liter an zur Verfügung.  
**Obsttresterbranntwein** garantiert reell.

Probenummern der „Schweizer Frauenzeitung“ werden auf Verlangen  
gerne gratis und franko zugesandt.

**MUTTER & KIND**  
Sämtliche Artikel  
354] für die  
**Wöchnerin- u. Kinder-Pflege**  
finden Sie in grösster Auswahl im  
Sanitätsgeschäft **Haumann A.-G.**  
Basel, Davos, St. Gallen, Geneve, Zürich.  
Man verlange Preisliste.

1951 Z 700 H



Lauber-Bühler's  
gerösteter  
**Kaffee**  
empfiehlt sich selbst!

Ueberall erhältlich.

[346]

Lauber-Bühler, Kaffee-Gross-Rösterei, Luzern.



Sterilisierte  
Berner Alpen-Milch  
vorzügliche  
**Kindermilch.**  
In Apotheken. [516]

Frage:

[437]

Warum sollen wir Henckell & Roth's  
**Lenzburger Confitüren**  
essen?



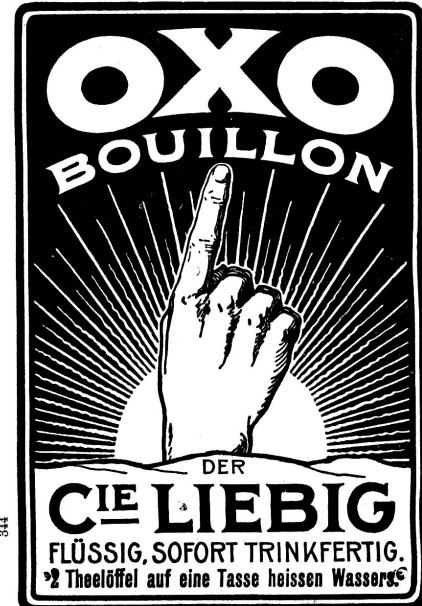
Antwort:

**Lenzburger Confitüren**

sind der beste Ersatz für das  
fehlende frische Obst und un-  
übertroffen in Qualität.

Beliebte praktische Packung für Familien:

**Eimer à 5 Kilo.**



**Cacao De Jong**

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Königl. holländ. Hoflieferant. Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.  
Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. [364]

En gros durch Paul Widemann, Zürich II.



**Elchina neu belebt**

502] die Verdauungsorgane und das Nervensystem. Es hebt körperliche und geistige Übermüdung, kräftigt Schwäche und überarbeitete. Vorzügliches China-Präparat. In den Apotheken p. Fl. 2.50.

A 1736 K  
**Albert Schaller** 178

Uhrenversandhaus

**Kreuzlingen**

Verlangen Sie gratis und franko meinen reich illustr. Katalog.

**Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei**  
**Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister**  
**Küsnight-Zürich.**

377] Ältestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.  
Prompte sorgfältige Ausführung direkter Aufträge  
Bescheidene Preise. Gratis-Schachtelpackung.  
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

**Schmücke dein Heim!**

Größtes Lager Vorhangstoffe in Engl. Tüll,  
Etamine, St. Galler Stickerei u. Brise-Bise.  
Direkte Bezugssquelle. [512  
Fabrikpreise

**Versand H. Maag**  
Tüss, Kt. Zürich.  
Verlangen Sie gefl. Muster!